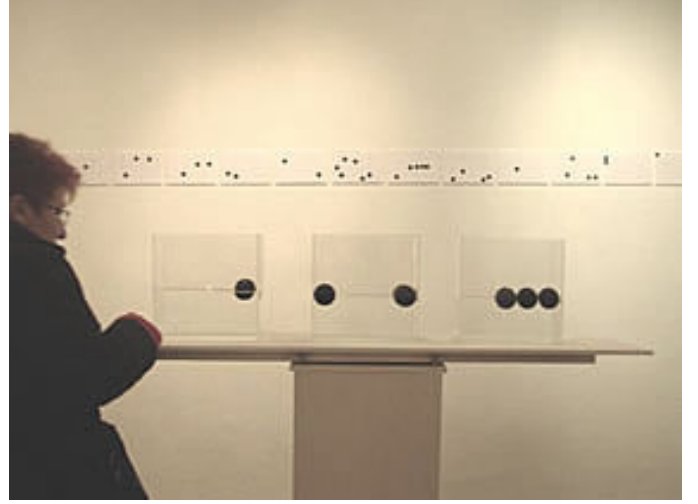


حد أدنى من العمل، دينامية وفضول



جابريل الوزو

يوم السبت الماضى الموافق ١٣ من سبتمبر فى زوناديارتى قد استمتعنا كثيرًا بأعمال رستريبو (كولومبيا) مع إيقاع سوازو (هندوراس)

حد أدنى من العمل، دينامية وفضول

عمل أتاح لنا التبحر فى مخيلاتنا، اللعب، الضحك وأن نسأل أنفسنا، نشرب النبيذ ونأكل الخبز، الخبز الذي أعدده خصيصا فى هذا اليوم لهذا الغرض، دوائر الكعك مضاف إليها بذور عباد الشمس. متأملين الشمس، الدوائر، وفى البساطة...

فى غضون الأسبوع الماضى قام صديقى جابرييل ساسيمبارينا وأنا بتجهيز المعرض، محاولين فك الرموز واحترام الإشارات.

هذا العمل، المعقد أحيانا، أعادنا إلى طفولتنا، فننظر إليها مرارًا وتكرارًا وبكونها بسيطة فهى فى الحقيقة معقدة. نرطب أيدينا بالمياه ومازالت تحدث كل يوم، الأمر متعلق بالبساطة، مهارة.

كل نقطة سوداء مرفقة بصوت، مرة من الحائط ومرة من المياه. سرت في حلقات أتمعن بها. وخطواتي تتبع الدوائر، حيث تتبع الصوت، ألتقت الصور، إن كانت بسيطة فهي دينامية إذا فهي معقدة.

شكرا لجورج، شكرا لوالتر

شكرا لصديقي جابرييل ج.أ

المدير، زوناديارتي، بوينوس أيرس، الأرجنتين

Translated by: M. Amer Hegazy

ترجمة: محمد عامر حجازي

Minimal work, dynamic and intriguing

Gabriela Alonso*

Article about the exhibit of Jorge Restrepo
and Walter Suazo

At Zonadearte, Buenos Aires, Argentina

www.jorgerestrepo.com